

Zmluva o vykonávaní odborných prehliadok a odborných skúšok vyhradených tlakových a plynových zariadení

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Poskytovateľ

Obchodné meno: ISS Facility Services, s.r.o.
Sídlo: Mokrán Záhon 2
821 04 Bratislava
zastúpený: Ingrid Sivakova, HR riaditeľ, splnomocnenec
Ing. Katarína Vrabcová, obchodný a marketingový riaditeľ,
splnomocnenec
IČO: 31 345 212
DIČ:
IČ pre DPH:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Zapísaný v Obchod. registri: Okresný súd Bratislava I, odd.: Sro, vl. č. 4601/B

Kontakt: Mgr. Mária Lukačovičova, referent VO
tel.: 0905 507 450 **fax:** 02/3263 0199 **e-mail:** maria.lukacovicova@sk.issworld.com

(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ

Názov: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo: Župné námestie 13
813 11 Bratislava 1
Zastúpený: JUDr. Lubomíra Vrobelová, vedúca služobného úradu
IČO : 00 166 073
DIČ:
Bankové spojenie:
č. účtu:

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Článok I Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok verejného obstarávania podprahovej zákazky: „Vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok vyhradených tlakových a plynových zariadení“ realizovaného elektronickou aukciou v postupe zadávania podprahovej zákazky podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok II Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok nízkotlakových (ďalej len „NTL“) teplovodných plynofikovaných kotolní a v nich inštalovaných vyhradených tlakových a plynových zariadení, ďalej regulačnej stanice plynu, v ktorej sa nachádza regulátor plynu a príslušné rozvody plynu pre kuchyňu a plynových zariadení kuchyne v budovách, ktoré sú v správe Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky na Župnom námestí č. 13 a Námestí slobody č. 12 v Bratislave v rokoch 2013 a 2014.
2. Technická špecifikácia zariadení:

P. č.	Technická špecifikácia
1.	Súčasťou kotolne na Župnom námestí č. 13 sú: <ul style="list-style-type: none">- STL regulačná stanica plynu skupiny Bf- STL a NTL rozvody plynu skupiny Bg- Plynové spotrebiče skupiny Ah – t. z. horákové rady kotlov K1-K3- Tlakové nádoby skupiny Ab, Bb- Kotly V. triedy skupiny Ba- Tlaková stanica- Chemická úprava vody- Nadradený systém Siemens- Vzduchotechnické jednotky- Vykurovacie a chladiace jednotky
2.	Súčasťou kotolne na Námestí slobody č. 12 sú: <ul style="list-style-type: none">- NTL rozvody plynu skupiny Bg- Plynové spotrebiče skupiny Bh - t. z. horákové rady kotlov K1-K3- Tlakové nádoby skupiny Ab- Nadradený systém Buderus
3.	Súčasťou kuchyne na Župnom námestí č. 13 sú: <ul style="list-style-type: none">- NTL rozvody plynu skupiny Bg- Plynové spotrebiče skupiny Bh

3. Objednávateľ požaduje zabezpečiť vykonávanie odborných prehliadok a odborných skúšok v NTL teplovodných plynofikovaných kotolniach podľa § 16 vyhlášky Slovenského úradu bezpečnosti práce č. 25/1984 Zb. a v nich inštalovaných vyhradených technických zariadení tlakových a plynových, ako aj vyhradených technických zariadení plynových v rámci odborného plynového zariadenia kuchyne podľa vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z. (ďalej len „vyhláška č. 508/2009 Z. z.“), príslušných STN a platných legislatívnych noriem v nasledujúcom členení:

I. PLYNOVÉ ZARIADENIA

OBJEKT: Kotelňa na Župnom námestí č. 13												
P. č.	Názov, typ, skupina a druh technického zariadenia (v zmysle príloh k vyhláške MPSVR č. 508/2009 Z. z.)	Počet v kusoch (ks)	Predpísaná odborná prehliadka	Predpísaná odborná skúška	Rok 2013		Rok 2013		Rok 2014		Rok 2014	
					Predpokladaný počet vykonaných odborných prehliadok		Predpokladaný počet vykonaných odborných skúšok		Predpokladaný počet vykonaných odborných prehliadok		Predpokladaný počet vykonaných odborných skúšok	
					na 1 ks	spolu	na 1 ks	spolu	na 1 ks	spolu	na 1 ks	spolu
1.1	Plynové spotrebiče skupiny Ah	3	1 krát/3 mesiace	1 krát/3 roky	4	12	0	0	4	12	1	3
1.2	NTL rozvody plynu skupiny Bg	1	1 krát/3 roky	1 krát/6 rokov	0	0	0	0	1	1	0	0
1.3	Znižovanie tlaku plynu Bf	1	1 krát/rok	1 krát/3 roky	1	1	0	0	1	1	1	1
OBJEKT: Kotelňa na Námestí slobody č. 12												
2.1	Plynové spotrebiče skupiny Bh	3	1 krát/rok	1 krát/3 roky	1	3	0	0	1	3	1	3
2.2	NTL rozvody plynu skupiny Bg	1	1 krát/3 roky	1 krát/6 rokov	0	0	0	0	1	1	0	0
OBJEKT: Kuchynňa na Župnom námestí č. 13												
3.1	Plynové spotrebiče skupiny Bh	6	1 krát/rok	1 krát/3 roky	1	6	0	0	1	6	1	6
3.2	NTL rozvody plynu skupiny Bg, vrátane regulačnej stanice plynu	1	1 krát/3 roky	1 krát/6 rokov	0	0	0	0	1	1	0	0

II. TLAKOVÉ ZARIADENIA

OBJEKT: Kotelňa na Župnom námestí č. 13																	
P. č.	Názov, typ, skupina a druh technického zariadenia (v zmysle príloh k vyhláške MPSVR č. 508/2009 Z. z.)	Počet v kusoch (ks)	Predpísaná opakovaná vonkajšia prehliadka (a)	Predpísaná vnútorná prehliadka (b)	Predpísaná tlaková skúška (c)	Rok 2013						Rok 2014					
						Predpokladaný počet vykonaných (a)		Predpokladaný počet vykonaných (b)		Predpokladaný počet vykonaných (c)		Predpokladaný počet vykonaných (a)		Predpokladaný počet vykonaných (b)		Predpokladaný počet vykonaných (c)	
						na ks	spolu	na ks	spolu	na ks	spolu	na ks	spolu	na ks	spolu	na ks	spolu
1.1	Tlakové nádoby skupiny Ab, Bb	4	1 krát/1 rok	1 krát/5 rokov	1 krát/10 rokov	1	4	1	3	0	0	1	4	1	1	0	0
1.2	Kotly triedy skupiny Ba	3	1 krát/1 rok	1 krát/1 rok	1 krát/10 rokov	1	3	1	3	1	2	1	3	1	3	0	0
OBJEKT: Kotelňa na Námestí slobody č. 12																	
2.1	Tlakové nádoby skupiny Ab	3	1 krát/1 rok	1 krát/5 rokov	1 krát/10 rokov	1	3	0	0	0	0	1	3	0	0	0	0

III. NTL kotolne

P. č.	NTL kotolňa podľa vyhl. SUBP č. 25/1984 Zb.	výkon	predpísaná odborná prehliadka	rok 2013	rok 2014
1.1	Kotolňa na Župnom námestí č.13	2830 kW	1 krát /1 rok	1	1
1.2	Kotolňa na Námestí slobody č.12	139 kW	1 krát /1 rok	1	1

Článok III Miesto, čas a spôsob plnenia

- Miestom plnenia sú kotolne v budovách, ktoré sú v správe Ministerstva spravodlivosti SR na Župnom námestí č. 13 a na Námestí slobody č. 12 v Bratislave a priestory kuchyne na Župnom námestí č. 13 v Bratislave.
- Poskytovateľ je povinný vykonávať činnosť riadne a včas. Činnosť je vykonávaná riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa zmluvy a pokynov objednávateľa a zodpovedá účelu, pre ktorý je určená. Činnosť nie je vykonávaná riadne najmä vtedy, ak má za následok vznik škody na strane objednávateľa alebo tretej osoby alebo je v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- Plnenia spojené s vykonávaním odborných prehliadok a odborných skúšok vyhradených tlakových a plynových zariadení budú poskytované v súlade s príslušnými právnymi predpismi a technickými normami Slovenskej republiky a vykonávané v zmysle čl. II bodu 3 tejto zmluvy.
Predpokladané termíny jednotlivých odborných prehliadok a odborných skúšok (časový harmonogram) sú stanovené nasledovne:

I. PLYNOVÉ ZARIADENIA

OBJEKT: Kotolňa na Župnom námestí č. 13								
P. č.	Názov, typ, skupina a druh technického zariadenia (v zmysle príloh k vyhláske MPSVR č. 508/2009 Z. z.)	Počet v kusoch (ks)	Predpísaná odborná prehliadka	Predpísaná odborná skúška	Rok 2013	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2014
					Predpokladaný termín odbornej prehliadky	Predpokladaný termín odbornej skúšky	Predpokladaný termín odbornej prehliadky	Predpokladaný termín odbornej skúšky
1.1	Plynové spotrebiče skupiny Ah	3	1 krát/3 mesiace	1 krát/3 roky	všetky zariadenia v termínoch: marec, jún, september, december	-	všetky zariadenia v termínoch: marec, jún, september, december	všetky zariadenia v termíne: september
1.2	NTL rozvody plynu skupiny Bg	1	1 krát/3 roky	1 krát/6 rokov	-	-	september	-
1.3	Znižovanie tlaku plynu Bf	1	1 krát/rok	1 krát/3 roky	september	-	september	september
OBJEKT: Kotolňa na Námestí slobody č. 12								
2.1	Plynové spotrebiče skupiny Bh	3	1 krát/rok	1 krát/3 roky	všetky zariadenia v termíne: marec	-	všetky zariadenia v termíne: marec	všetky zariadenia v termíne: marec
2.2	NTL rozvody plynu skupiny Bg	1	1 krát/3 roky	1 krát/6 rokov	-	-	marec	-

OBJEKT: Kuchynä na Župnom námestí č. 13

3.1	Plynové spotrebiče skupiny Bh	6	1 krát/rok	1 krát/3 roky	všetky zariadenia v termíne: september	-	všetky zariadenia v termíne: september	všetky zariadenia v termíne: september
3.2	NTL rozvody plynu skupiny Bg, vrátane regulačnej stanice plynu	1	1 krát/3 roky	1 krát/6 rokov	-	-	september	-

II. TLAKOVÉ ZARIADENIA**OBJEKT: Kotelňa na Župnom námestí č. 13**

P. č.	Názov, typ, skupina a druh technického zariadenia (v zmysle príloh k vyhláške MPSVR č. 508/2009 Z. z.)	Počet v kusoch (ks)	Predpísaná opakovaná vonkajšia prehliadka (a)	Predpísaná vnútorná prehliadka (b)	Predpísaná tlaková skúška (c)	Rok 2013			Rok 2014		
						Predpokladaný termín (a)	Predpokladaný termín (b)	Predpokladaný termín (c)	Predpokladaný termín (a)	Predpokladaný termín (b)	Predpokladaný termín (c)
1.1	Tlakové nádoby skupiny Ab, Bb	4	1 krát/1 rok	1 krát/5 rokov	1 krát/10 rokov	všetky zariadenia v termíne: september	3 ks zariadenia v termíne: september	-	všetky zariadenia v termíne: september	1 ks zariadenia v termíne: september	-
1.2	Kotly triedy skupiny Ba	3	1 krát/1 rok	1 krát/1 rok	1 krát/10 rokov	všetky zariadenia v termíne: september	všetky zariadenia v termíne: september	2 ks zariadenia v termíne: september	všetky zariadenia v termíne: september	všetky zariadenia v termíne: september	-

OBJEKT: Kotelňa na Námestí slobody č. 12

2.1	Tlakové nádoby skupiny Ab	3	1 krát/1 rok	1 krát/5 rokov	1 krát/10 rokov	všetky zariadenia v termíne: marec	-	-	všetky zariadenia v termíne: marec	-	-
-----	---------------------------	---	--------------	----------------	-----------------	------------------------------------	---	---	------------------------------------	---	---

II. NTL kotelne

P. č.	NTL kotelňa podľa vyhl. SUBP č. 25/1984 Zb.	výkon	predpísaná odborná prehliadka	Predpokladaný termín v roku 2013	Predpokladaný termín v roku 2014
1.1	Kotelňa na Župnom námestí č.13	2830 kW	1 krát /1 rok	jún	jún
1.2	Kotelňa na Námestí slobody č.12	139 kW	1 krát /1 rok	marec	marec

- Poskytovateľ vyhotoví správu o každej vykonanej odbornej prehliadke a odbornej skúške revidovaného zariadenia v súlade s § 16 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a doručí ju objednávateľovi najneskôr 10-ty kalendárny deň po ukončení mesiaca, v ktorom bola odborná prehliadka alebo odborná skúška vykonaná.
- Pravidelné odborné prehliadky a odborné skúšky vykoná poskytovateľ na zariadeniach a v termínoch uvedených v čl. III v bode 3 tejto zmluvy. Poskytovateľ a objednávateľ sa na konkrétnom termíne vykonania pravidelnej odbornej prehliadky alebo odbornej skúšky dohodnú minimálne 3 dni vopred, a to prostredníctvom zodpovedných zamestnancov, uvedených v čl. V bod 2 a 4 tejto zmluvy, pričom termín si potvrdia prostredníctvom e-mailovej pošty.
- Poskytovateľ nezodpovedá za nesplnenie svojich povinností podľa tejto zmluvy, v prípade ak nesplnenie bude spôsobené v dôsledku porušenia povinnosti objednávateľa.
- Poskytovateľ zodpovedá za vzniknutú škodu spôsobenú svojou činnosťou pri pravidelnom vykonávaní odborných prehliadok a odborných skúšok vyhradených tlakových a plynových

zariadení, ale len v prípade, ak nesúviseli so zlým technickým stavom zariadenia a ak na nevyhovujúci technický stav poskytovateľ objednávateľa upozornil.

Článok IV Cena a platobné podmienky

1. Cena predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna počas platnosti zmluvy. V cene sú zahrnuté všetky náklady spojené s poskytovaním predmetu zmluvy. Do tejto ceny sú započítané iba ekonomicky oprávnené náklady a primeraný zisk podľa § 2 a § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a § 3 vyhlášky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Zmluvná cena je vyjadrená v eurách.
2. Cenu predmetu zmluvy je prípustné upraviť počas platnosti zmluvy len formou písomného dodatku k zmluve, a to len v prípade preukázateľných zmien právnych predpisov (napr. daňové zákony, colné zákony, vyhlášky, iné administratívne opatrenia štátu), ktoré môžu ovplyvniť cenu poskytovanej služby. Zmena dohodnutej ceny nemôže mať za následok prekročenie finančného limitu zmluvy, ktorý je 29 900,00EUR bez DPH, t. z. 35 880,40 EUR vrátane 20 % DPH (slovom: tridsaťpäťtisíc osemstoosemdesiat eur a štyridsať centov vrátane dane z pridanej hodnoty) počas celej platnosti zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli na cene za poskytovanie predmetu zmluvy nasledovne:

I. PLYNOVÉ ZARIADENIA

OBJEKT: Kotolňa na Župnom námestí č. 13

P. č.	Názov, typ, skupina a druh technického zariadenia (v zmysle príloh k vyhláške MPSVR č. 508/2009 Z. z.)	Počet v kusoch (ks)	Predpokladaný počet vykonaných odborných prehliadok		Predpokladaný počet vykonaných odborných skúšok		Cena za 1 technické zariadenie za 1 odbornú prehliadku v EUR		Cena za 1 technické zariadenie za 1 odbornú skúšku v EUR		Cena za uvedený počet príslušného technického zariadenia a uvedený predpokladaný počet vykonaných odborných prehliadok v rokoch 2013 a 2014 spolu v EUR		Cena za uvedený počet príslušného technického zariadenia a uvedený predpokladaný počet vykonaných odborných skúšok v rokoch 2013 a 2014 spolu v EUR		Cena za uvedený počet príslušného technického zariadenia a uvedený predpokladaný počet vykonaných odborných prehliadok a odborných skúšok v rokoch 2013 a 2014 spolu v EUR	
			rok 2013	rok 2014	rok 2013	rok 2014	bez DPH	vrátane 20 % DPH	bez DPH	vrátane 20 % DPH	bez DPH	vrátane 20 % DPH	bez DPH	vrátane 20 % DPH	bez DPH	vrátane 20 % DPH
1.1	Plynové spotrebiče skupiny Ah	3	12	12	0	3	13,125	15,75	27,333	32,80	945,00	1134,00	246,00	295,20	1191,-	1429,20
1.2	NTL rozvody plynu skupiny Bg	1	0	1	0	0	58,00	69,60	-	-	58,00	69,60	-	-	58,00	69,60
1.3	Znižovanie tlaku plynu Bf	1	1	1	0	1	20,00	24,00	77,83	93,40	40,00	48,00	77,83	93,40	117,83	141,40

OBJEKT: Kotolňa na Námestí slobody č. 12

2.1	Plynové spotrebiče skupiny Bh	3	3	3	0	3	5,00	6,00	15,00	18,00	90,00	108,00	135,-	162,00	225,00	270,00
2.2	NTL rozvody plynu skupiny Bg	1	0	1	0	0	40,00	48,00	-	-	40,00	48,00	-	-	40,00	48,00

OBJEKT: Kuchyňa na Župnom námestí č. 13

3.1	Plynové spotrebiče skupiny Bh	6	6	6	0	6	2,083	2,50	6,50	7,80	150,-	180,00	234,-	280,80	384,-	460,80
3.2	NTL rozvody plynu skupiny Bg, vrátane regulačnej stanice plynu	1	0	1	0	0	81,17	97,40	-	-	81,17	97,40	-	-	81,17	97,40
Celková cena za vykonanie všetkých odborných prehliadok a odborných skúšok v rokoch 2013 a 2014 pre uvedený počet všetkých plynových zariadení uvedených v tabuľke pod por. č. 1.1 až 3.2 spolu v EUR vrátane 20 % DPH																2 516,40

II. TLAKOVÉ ZARIADENIA**OBJEKT: Kotelňa na Župnom námestí č. 13**

P. č.	Názov, typ, skupina a druh technického zariadenia (v zmysle príloh k vyhláske MPSVR č. 508/2009 Z. z.)	Počet v kusoch (ks)	Predpokladaný počet vykonaných opakovaných vonkajších prehliadok (a)		Predpokladaný počet vykonaných vnútorných prehliadok (b)		Predpokladaný počet vykonaných predpísaných tlakových skúšok (c)		Cena za 1 technické zariadenie za 1 opakovanú vonkajšiu prehliadku v EUR		Cena za 1 technické zariadenie za 1 vnútornú prehliadku v EUR		Cena za 1 technické zariadenie za 1 predpísanú tlakovú v EUR		Cena za uvedený počet príslušného technického zariadenia a uvedený predpokladaný počet vykonaných opakovaných vonkajších prehliadok, vnútorných prehliadok a predpísaných tlakových skúšok v rokoch 2013 a 2014 spolu v EUR	
			rok 2013	rok 2014	rok 2013	rok 2014	rok 2013	rok 2014	bez DPH	vrátane 20 % DPH	bez DPH	vrátane 20 % DPH	bez DPH	vrátane 20 % DPH	bez DPH	vrátane 20 % DPH
			1.1	Tlakové nádoby skupiny Ab, Bb	4	4	4	3	1	0	0	3,808	4,57	15,20	18,24	-
1.2	Kotly V. triedy skupiny Ba	3	3	3	3	3	2	0	12,11	14,53	12,11	14,53	22,71	27,25	572,17	686,60

OBJEKT: Kotelňa na Námestí slobody č. 12

2.1	Tlakové nádoby skupiny Ab	3	3	3	0	0	0	0	8,33	10,00	-	-	-	-	150,00	180,00
Celková cena za vykonanie všetkých opakovaných vonkajších prehliadok, vnútorných prehliadok a predpísaných tlakových skúšok v rokoch 2013 a 2014 pre uvedený počet všetkých tlakových zariadení uvedených v tabuľke pod por. č. 1.1 až 2.1 spolu v EUR vrátane 20 % DPH																1 304,60

III. NTL kotelne

P. č.	NTL kotelňa podľa vyhl. SUBP č. 25/1984 Zb.	Predpísaná odborná prehliadka – predpokladaný počet		Cena za kotelňu za 1 predpísanú odbornú prehliadku v EUR		Cena za kotelňu za uvedený predpokladaný počet predpísaných odborných prehliadok v rokoch 2013 a 2014 spolu v EUR	
		rok 2013	rok 2014	bez DPH	vrátane 20 % DPH	bez DPH	vrátane 20 % DPH
		1.1	Kotelňa na Župnom námestí č.13 – výkon 2830 kW	1	1	95,00	114,00
1.2	Kotelňa na Námestí slobody	1	1	45,00	54,00	90,00	108,00

č.12 – výkon 139 kW

Celková cena za vykonanie všetkých predpísaných odborných prehliadok v rokoch 2013 a 2014 pre obidve kotolne uvedené v tabuľke pod por. č. 1.1 až 1.2 spolu v EUR vrátane 20 % DPH

336,00

V zmluvnej cene sú zahrnuté všetky nevyhnutné a účelne vynaložené náklady vzniknuté pri výkone činnosti poskytovateľa podľa tejto zmluvy. Cena zahŕňa vykonanie samotných odborných prehliadok a odborných skúšok, vyhotovenie správy o vykonanej odbornej prehliadke a odbornej skúške revidovaného zariadenia v súlade s § 16 vyhlášky č. 508/2009 Z. z., dopravné a režijné náklady v zmysle platných predpisov.

4. Úhrada ceny za poskytovanie služieb v zmysle tejto zmluvy bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku, a to výhradne prevodným príkazom, bez poskytnutia preddavku. Dohodnutú cenu za predmet zmluvy vrátane DPH objednávateľ uhradí poskytovateľovi na základe predloženej faktúry, s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná príslušná platba.
5. Poskytovateľ vystaví faktúru za vykonané služby na základe protokolu o vykonaní odbornej prehliadky alebo odbornej skúšky, ktorý bude podpísaný zodpovednými zamestnancami oboch zmluvných strán, určenými v čl. V bod 2 a 4 tejto zmluvy a bude tvoriť neoddeliteľnú prílohu každej faktúry.
6. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Za správne vyhotovenie faktúry zodpovedá v plnom rozsahu poskytovateľ. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude protokol o vykonaní odbornej prehliadky alebo odbornej skúšky potvrdený zodpovedným zástupcom poskytovateľa a zodpovedným zástupcom objednávateľa, ktorí svojím podpisom potvrdia odovzdanie a prevzatie poskytnutej služby v súlade so zmluvou.
7. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať prílohy podľa bodu 6 tohto článku zmluvy, všetky náležitosti daňového dokladu alebo bude obsahovať iné zrejme nesprávne, vady v písaní alebo počítaní, objednávateľ má právo vrátiť ju poskytovateľovi v lehote splatnosti na doplnenie a prepracovanie. V takomto prípade sa ukončí pôvodná lehota splatnosti a nová 30 dňová lehota splatnosti pre objednávateľa začne plynúť doručením opravenej, resp. novej faktúry objednávateľovi.
8. Faktúru je nevyhnutné zasielať doporučené v obálke označenej slovom „FAKTÚRA“.

Článok V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť osobám, prostredníctvom ktorých poskytovateľ vykonáva činnosť prístup na miesto plnenia na čas potrebný pre výkon činnosti,
 - b) umožniť poskytovateľovi bezplatné parkovanie motorového vozidla po nevyhnutný čas v blízkosti miesta plnenia,
 - c) poučiť poskytovateľa o vnútorných predpisoch súvisiacich s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci, s požiarnou ochranou a hygienou práce, ktoré sa on zaväzuje dodržiavať, o čom bude vyhotovený písomný záznam, podpísaný zodpovednými zamestnancami poskytovateľa a objednávateľa,
 - d) nevykonávať žiadne zásahy fyzického charakteru do techniky tvoriacej predmet plnenia bez informovania poskytovateľa,

- e) poskytnúť poskytovateľovi potrebnú súčinnosť pri vykonávaní činnosti, najmä poskytnúť poskytovateľovi na požiadanie všetky podklady, ktoré sú podľa poskytovateľa nevyhnutné na vykonávanie činnosti. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov,
- f) včas informovať poskytovateľa o všetkých skutočnostiach potrebných na riadne plnenie záväzkov podľa zmluvy.
2. Zodpovedným zamestnancom za objednávateľa je Jakubovič Milan, tel.č.: 02/59 35 31 78, mailová adresa: milan.jakubovic@justice.sk a Magula Andrej, tel.č.: 02/59 35 32 97, mailová adresa: andrej.magula@justice.sk, ktorí budú oprávnení dohodnúť termín odbornej prehliadky alebo odbornej skúšky a schvaľovať a podpisovať písomný protokol o vykonaní odbornej prehliadky alebo odbornej skúšky.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje:
- a) dodržiavať vnútorné predpisy objednávateľa, ktoré sa týkajú bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany a hygieny práce, o ktorých bol pred začatím vykonávania činnosti poučený,
- b) pri vykonávaní činnosti postupovať s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré pozná alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti a riadiť sa pokynmi objednávateľa, ibaže sú v rozpore s platnými právnymi predpismi alebo účelom tejto zmluvy. Ak pokyny objednávateľa podľa názoru poskytovateľa zásadným spôsobom odporujú záujmom objednávateľa, je poskytovateľ povinný na nevhodnosť takýchto pokynov objednávateľa písomne upozorniť. Od pokynov objednávateľa sa môže poskytovateľ odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme objednávateľa a poskytovateľ nemôže včas obdržať jeho súhlas. Poskytovateľ je však povinný o takomto postupe objednávateľa bez zbytočného odkladu písomne informovať,
- c) oznamovať objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného zmluvou alebo sú podľa názoru poskytovateľa nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov podľa zmluvy,
- d) písomne informovať objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne vykonanie činnosti,
- e) s podkladmi poskytnutými objednávateľom nakladať len pre účely plnenia podľa tejto zmluvy, a teda najmä ich nesprístupniť, a to vrátane informácií v nich obsiahnutých, tretím osobám, a to ani po zániku, resp. zrušení zmluvy. Po pominutí účelu ich držania je poskytovateľ povinný ich vrátiť objednávateľovi,
- f) vykonávať dohodnuté zmluvné činnosti vo vlastnom mene, na svoje nebezpečenstvo. V rámci dohodnutých zmluvných činností nesmie poveriť vykonaním akýchkoľvek čiastkových činností tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.
4. Zodpovedným zamestnancom za poskytovateľa je **Štefan Rácko**, ktorý bude oprávnený dohodnúť termín odbornej prehliadky alebo odbornej skúšky a schvaľovať a podpisovať písomný protokol o vykonaní odbornej prehliadky alebo odbornej skúšky.
5. V prípade, ak u jednej zo zmluvných strán dôjde k zmene osoby určenej v bode 2 alebo 4 tohto článku zmluvy, túto skutočnosť bezodkladne oznámi druhej zmluvnej strane písomnou formou.

Článok VI Zodpovednosť za škodu

1. Zmluvné strany zodpovedajú za neplnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a nahradia druhej zmluvnej strane škodu, ktorá jej ich neplnením vznikne, pričom zodpovednosť poskytovateľa sa riadi primerane ustanoveniami §§ 598 a 599 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“).

Článok VII Zmluvné pokuty

1. Objednávateľ má nárok na jednorazové odškodnenie za nevykonanie čo len jednej pravidelnej odbornej prehliadky alebo odbornej skúšky v súlade s čl. III bod 3 tejto zmluvy vo výške 30 % jej dohodnutej ceny. Pravidelnú odbornú prehliadku alebo odbornú skúšku vykoná poskytovateľ dodatočne, v náhradnom termíne dohodnutom s objednávatelom.
2. Objednávateľ má nárok na zmluvnú pokutu za nepredloženie správy o vykonaní odbornej prehliadky a odbornej skúšky v zmysle čl. III bod 4 tejto zmluvy vo výške 0,05 % z jej ceny za každý, aj začatý deň omeškania.
3. Poskytovateľ má právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy v EUR vrátane DPH za každý deň omeškania v prípade, ak objednávateľ neuhradí správne vystavenú a doručенú faktúru za riadne a včas zrealizovaný predmet tejto zmluvy v lehote splatnosti dohodnutej podľa čl. IV bodu 4 tejto zmluvy.
4. V prípade odstúpenia objednávateľa od tejto zmluvy z dôvodu, že poskytovateľ nevykonáva predmet tejto zmluvy riadne a včas, je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu, a to vo výške účelne vynaložených nákladov na zabezpečenie vykonávania činnosti inou osobou, ktoré by inak objednávateľovi nevznikli, o čom musí byť poskytovateľ včas písomne oboznámený.
5. Úhradou zmluvných pokút nezaniká nárok na náhradu škody, ktorá vznikla zmluvnej strane v dôsledku porušenia zmluvnej povinnosti druhou zmluvnou stranou.

Článok VIII Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany môžu predčasne ukončiť dobu platnosti tejto zmluvy písomnou dohodou zmluvných strán, výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia povinností druhou zmluvnou stranou.
2. Zmluvu môžu obe zmluvné strany vypovedať aj bez udania dôvodu. Výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy, ak poskytovateľ:
 - a) bude meškať s termínom plnenia podľa tejto zmluvy,
 - b) ak poskytovateľ bude preukázateľne vykonávať služby vadne, t. z. v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve alebo vo vyhláske č. 508/2009 Z. z.. Musí ísť o vady, na ktoré bol poskytovateľ objednávateľom v priebehu vykonávania služieb písomne upozornený a ktoré napriek tomuto upozorneniu neodstránil v primeranej lehote poskytnutej k tomuto účelu,
 - c) v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy zastavil činnosti pri vykonávaní predmetu tejto zmluvy alebo inak prejavuje svoj úmysel nepokračovať v plnení tejto zmluvy,
 - d) bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa, prevedie všetky alebo niektoré práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na tretie osoby.
4. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa bodu 3 tohto článku zmluvy je objednávateľ oprávnený, po doručení oznámenia poskytovateľovi, odstúpiť od zmluvy a vykázať poskytovateľa z miesta výkonu odborných činností. Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom, ktorý bude uvedený v oznámení o odstúpení. Poskytovateľ je v takomto prípade povinný bez zbytočného

odkladu vrátiť objednávateľovi všetku dokumentáciu, zhotovenú ním alebo pre neho a odovzdať objednávateľovi všetky výsledky zrealizovaných činností.

5. Po oznámení o odstúpení od zmluvy v súlade s týmto článkom je objednávateľ oprávnený pozastaviť poskytovateľovi všetky platby a požadovať od poskytovateľa náhradu škody spôsobenú objednávateľovi, a to bezodkladne, po vyčíslení čiastky splatnej poskytovateľovi za realizované služby. Po uspokojení náhrad za uvedené škody uvoľní objednávateľ poskytovateľovi zvyšnú časť zadržanej sumy.
6. Odstúpením objednávateľa od zmluvy podľa ustanovení tohto článku nie sú dotknuté práva objednávateľa vyplývajúce z tejto zmluvy.
7. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ je v omeškaní s úhradou faktúry o viac ako 30 dní po lehote splatnosti za riadne a včas zrealizované služby. V tomto prípade je oprávnený, po doručení oznámenia objednávateľovi odstúpiť od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom, ktorý bude uvedený v oznámení o odstúpení.
8. Po oznámení o odstúpení od zmluvy v súlade s týmto článkom je poskytovateľ oprávnený požadovať úhradu za poskytovateľom riadne a včas zrealizované činnosti.
9. Odstúpením poskytovateľa od zmluvy podľa ustanovení tohto článku nie sú dotknuté práva poskytovateľa vyplývajúce z tejto zmluvy.

Článok IX

Ochrana dôverných informácií a osobných údajov

1. Zmluvné strany budú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách získaných pri plnení záväzkov z tejto zmluvy. Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré sa bez porušenia tejto zmluvy stali verejne známymi, informácie získané oprávnene inak, ako od druhej zmluvnej strany, a informácie, ktoré je objednávateľ povinný sprístupniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).
2. Poskytovateľ v súlade s § 17 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov zabezpečí poučenie svojich zamestnancov a všetkých osôb, ktoré v rámci plnenia zmluvy majú prístup na pracovisko objednávateľa, a to najmä s dôrazom na povinnosť mlčanlivosti (§ 18) a sankciami za porušenie tejto mlčanlivosti (§ 49 ods. 5 písm. c)).
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu potom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.
4. Zmluvné strany budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany, a to s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti.
5. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, ak zmluvnej strane na základe zákona alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikla povinnosť zverejniť dôvernú informáciu druhej zmluvnej strany alebo jej časť. O vzniku takejto povinnosti sa budú zmluvné strany vzájomne informovať bez zbytočného odkladu.
6. Ustanovenia odsekov 1. až 5. tohto článku zmluvy sú platné aj po dobe jej platnosti, a to až do doby, kedy sa informácie stanú verejne známymi.

Článok X Doručovanie

1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná na adresu objednávateľa alebo poskytovateľa.
2. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň
 - a) v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok XI Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2014 alebo do vyčerpania finančného limitu 29 900,00 EUR bez DPH, t. z. 35 880,40 EUR vrátane 20 % DPH. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať, s výnimkou čl. V bodu 5 tejto zmluvy, jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom štyri (4) rovnopisy sú určené pre objednávateľa a dva (2) rovnopisy pre poskytovateľa.
5. Neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnemu významu pôvodného ustanovenia.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa 15. JAN. 2013

za objednávateľa:

.....
JUDr. Ľubomíra Vrobelová
vedúca služobného úradu
Ministerstva spravodlivosti SR

V Bratislave dňa 9 JAN. 2013

za poskytovateľa:

.....
Ing. Zoltán Fröhlich
finančný manažér, splnomocnenec

.....
Ing. Katarína Vrabcová
obchodný a marketingový riaditeľ,
splnomocnenec

 **Facility Services spol. s r. o.**
Mokrání Záhon 2, 821 04 Bratislava
tel.: 02/3263 0111, fax: 02/3263 0199
IČO: 31 345 212